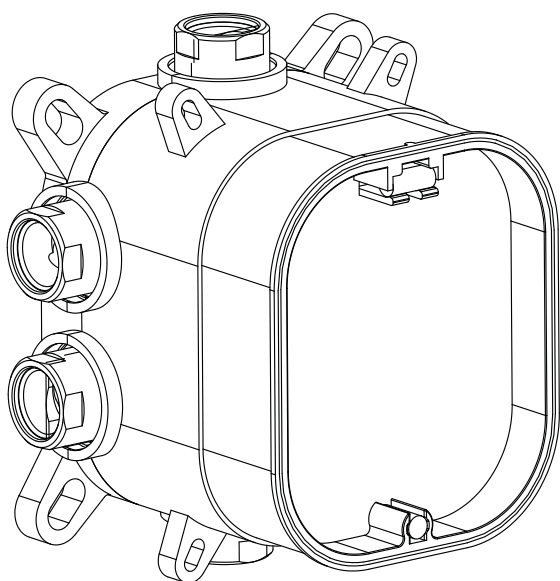


Pre-embedded E-Box Прихована частина E-Box Скрытая часть E-box

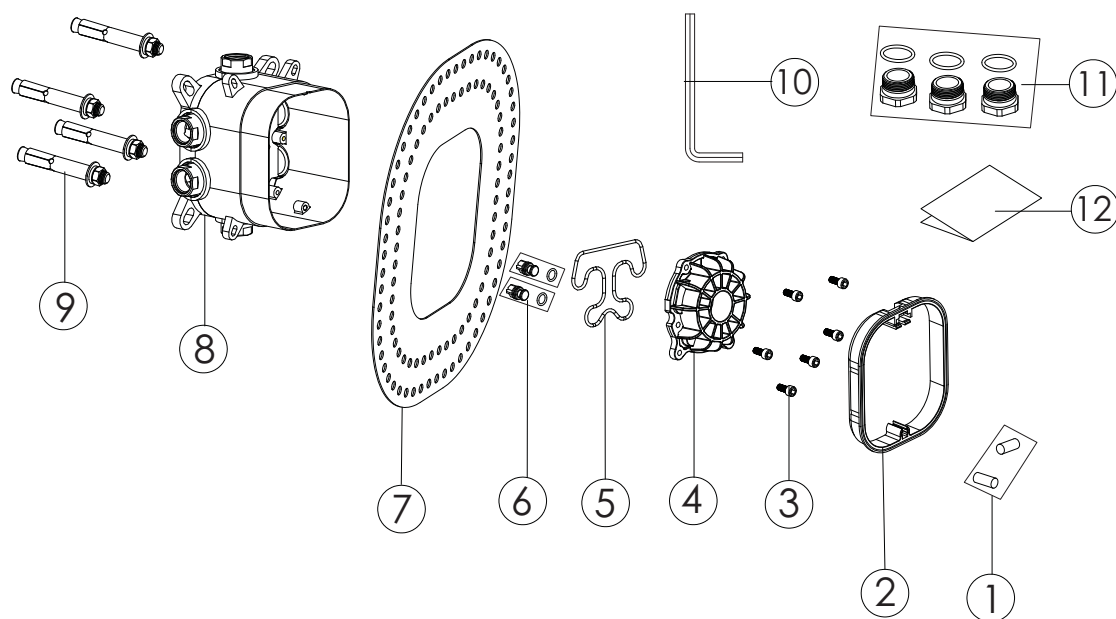


Remarks / Зауваження / Замечания

- Check for all items listed in the list. If any of them are missing, please contact our service center or your local distributor for assistance.
- The set may be changed without further notice if the change does not affect the functionality.
- The appearance and size of the product may differ from the picture. Picture or photo is used as an example only.
- Перевірте наявність всіх елементів, перелічених у списку. Якщо будь-який з них відсутній, зв'яжіться з нашим сервісним центром або з місцевим дистриб'ютором, щоб отримати допомогу.
- Комплектацію може бути змінено без попереднього повідомлення, якщо зміна не впливає на функціонал.
- Зовнішній вигляд і розмір виробу можуть відрізнятися від зображення. Малюнок або фото використовуються лише як приклад.
- Проверьте наличие всех элементов, перечисленных в списке. Если какой-либо из них отсутствует, свяжитесь с нашим сервисным центром или с местным дистрибьютором, чтобы получить помощь.
- Комплектация может быть изменена без предварительного уведомления, если изменение не влияет на функционал.
- Внешний вид и размер изделия могут отличаться от изображения. Рисунок или фото используются только в качестве примера.

Complete set / Комплектація / Комплектация

№	Parts List	Quantity	№	Список деталей	Кількість	№	Список деталей	Кол-во
1	Level marker	1	1	Рівень	1	1	Уровень	1
2	Frame	1	2	Рамка	1	2	Рамка	1
3	Hex screw	1	3	Шестигранный винт	1	3	Шестигранный винт	1
4	Ring for sealing gasket	1	4	Кольце для ущільнювальної прокладки	1	4	Кольцо для уплотнительной прокладки	1
5	Sealing gasket for E-Box	2	5	Ущільнювальна прокладка для E-Box	2	5	Уплотнительная прокладка для E-Box	2
6	Rubber plug	1	6	Вставка	1	6	Резиновая заглушка	1
7	Plaster guard	1	7	Гідроізоляційний ущільнювач	1	7	Гидроизоляционный уплотнитель	1
8	PE E-Box	1	8	PE E-box	1	8	PE E-Box	1
9	Expansion screw	4	9	Анкерний гвинт	4	9	Анкерный винт	4
10	Hex key	2	10	Шестигранный ключ	2	10	Шестигранный ключ	2
11	Cap nut	1	11	Заглушка	1	11	Заглушка	1
12	Installation guide and warranty	1	12	Інструкція та гарантійний талон	1	12	Инструкция и гарантийный талон	1

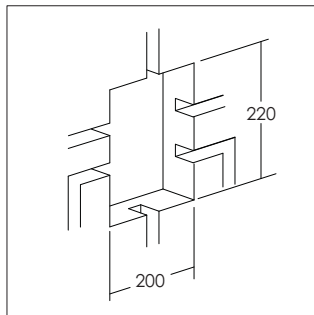


E-box features / Переваги E-box / Преимущества E-box

1. Small size.
 2. Easy installation in solid and cavity wall.
 3. Concealed part (E-box) and control valve are installed separately avoiding chrome damage.
 4. Concealed part (E-box) and control valve can be purchased separately. It is useful when you work with a contractor.
 5. E-box is compatible with different types of cartridges such as Ø35 or Ø40, different handles and decorative plates.
 6. E-box is compatible with one, two and three-way control valve.
 7. You can flush and check pipes for leaks before installing the control valve.
 8. Due to the design of decorative plate water cannot penetrate inside the E-box or the wall.
 9. Control valve has a buffering element that protects cartridge.
 10. Convenient mode switch.
1. Малий розмір.
 2. Легке встановлення в твердій і порожнистій стіні.
 3. Вбудована частина (E-box) та регулюючий клапан встановлюються окремо, що дає можливість уникнути пошкодження хромуваної поверхні.
 4. Можна придбати вбудовану частину (E-box) та регулюючий клапан окремо. Це особливо зручно при виконанні проекту підрядником.
 5. E-box сумісний з різними типами картриджів, таких як Ø35 або Ø 40, з різними ручками або декоративними пластинами.
 6. E-box сумісний зі регулюючим клапаном на один, два та три споживачі.
 7. Труби можна промити і перевірити на предмет течі перед встановленням регулюючого клапана.
 8. Пластина сконструйована таким чином, щоб запобігати проникненню води в E-box або всередину стіни ззовні.
 9. У регулюючому клапані є запобіжний пристрій, що захищає картридж.
 10. Зручний в роботі перемикач режимів.
1. Небольшой размер.
 2. Простой монтаж в монолитной и гипсокартонной стене.
 3. Встроенная часть (E-box) и регулирующий клапан устанавливаются отдельно, что дает возможность избежать повреждения хромированной поверхности.
 4. Можно приобрести встроенную часть (E-box) и регулирующий клапан отдельно. Это особенно удобно при выполнении проекта подрядчиком.
 5. E-box совместим с различными типами картриджей, например Ø35 или Ø40, с разными ручками или декоративными пластинами.
 6. E-box совместим со регулирующим клапаном на один, два и три потребителя.
 7. Трубы можно промыть и проверить на предмет протечки перед установкой регулирующего клапана.
 8. Пластина сконструирована таким образом, чтобы предотвратить проникновение воды внутрь стены или E-box.
 9. В регулирующем клапане есть предохранительное устройство, которое защищает картридж.
 10. Удобный в работе переключатель режимов.

Preparation for installation / Підготовка до монтажу / Подготовка к установке

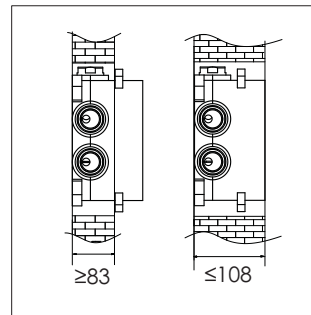
- 1) The hole dimensions in the wall must comply with the dimensions on the picture below.
Розмір отвору в стіні для встановлення повинен відповідати розміру, вказаному нижче.
Размер отверстия в стене должен соответствовать размеру, указанному ниже.



Required hole size in the wall:
Width ≥ 200 mm
Height ≥ 220 mm

Необхідний розмір отвору в стіні:
Ширина ≥ 200 мм
Висота ≥ 220 мм

Необходимый размер отверстия в стене:
Ширина ≥ 200 мм
Высота ≥ 220 мм

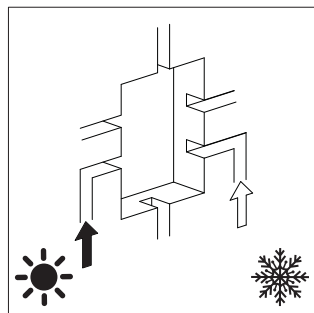


E-box installation depth:
Min: 83 mm
Max: 108 mm

Глибина встановлення E-box:
Мінімальна: 83 мм,
Максимальна: 108 мм

Глубина установки E-box:
Минимальная: 83 мм
Максимальная: 108 мм

- 2) Provide water supply as shown on the picture below.
Виконайте підвод як вказано на малюнку нижче.
Подведите воду, как показано на рисунке ниже.



Hot water supply inlet – on the left
Cold water supply inlet – on the right

Підвід для гарячої води - ліворуч
Підвід для холодної води – праворуч

Подвод горячей воды – слева
Подвод холодной воды – справа

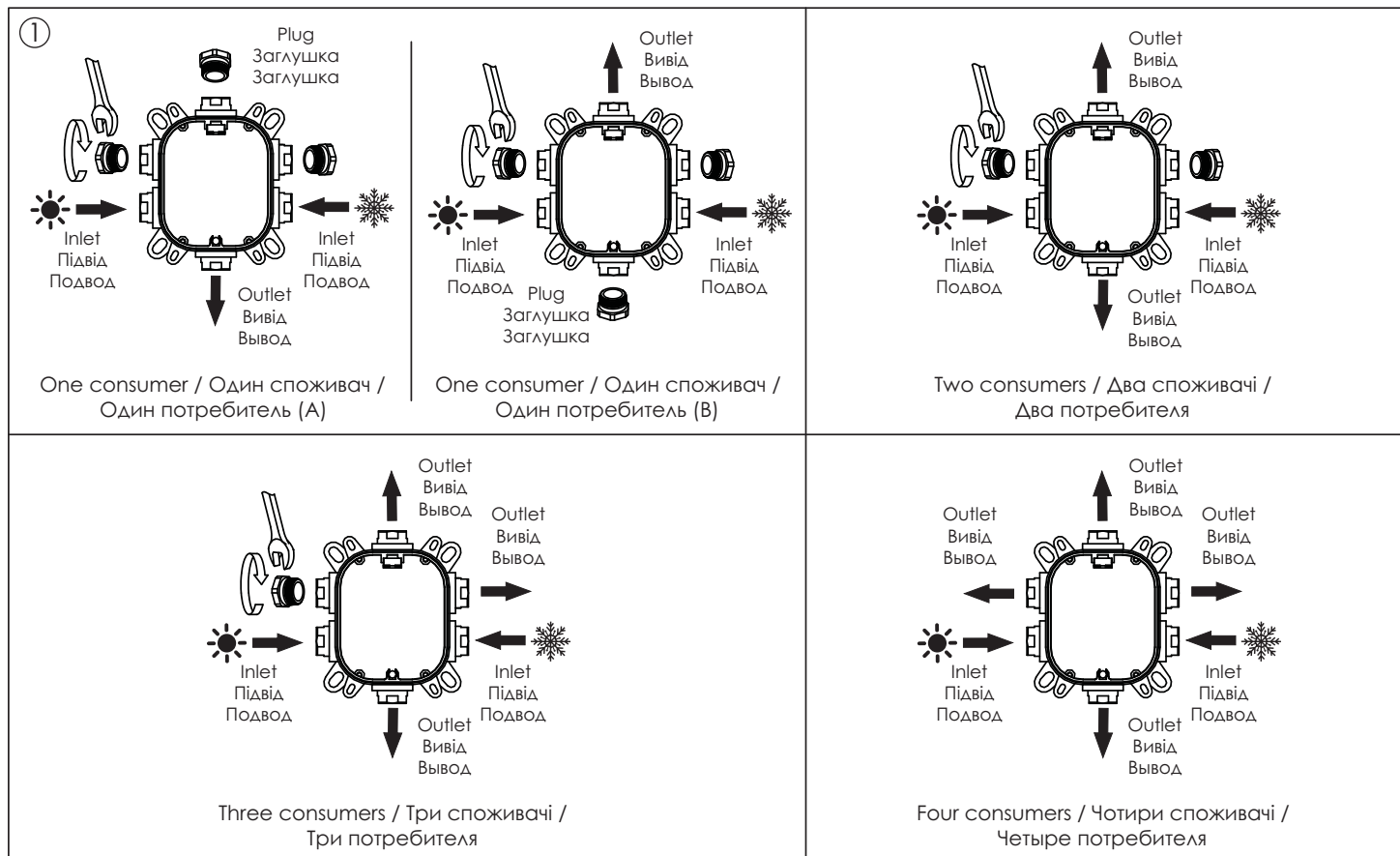
- 3) Working conditions
Умови роботи
Условия работы

Water pressure: 1 ~ 6 bar (0,1 ~ 0,6 MPa)
Temperature: 5°C – 80°C
Recommended hot water temperature: 65°C

Тиск води: 1 ~ 6 бар (0,1 ~ 0,6 МПа)
Температура: 5°C - 80°C
Рекомендована температура гарячої води: 65°C

Давление воды: 1 ~ 6 бар (0,1 ~ 0,6 МПа)
Температура: 5°C – 80°C
Рекомендованная температура горячей воды: 65°C

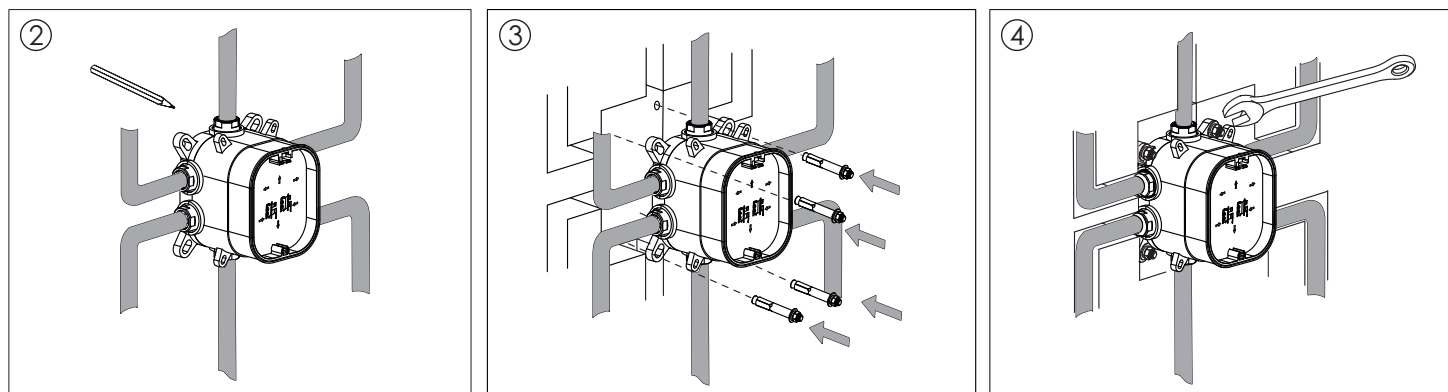
Installation / Монтаж / Монтаж



Note: E-box is provided with multi-functional control valve. To reduce the number of outlets, block the outlets with cap nuts as shown on the picture.

Примітка: E-Box має багатфункціональний регулювальний клапан. Щоб зменшити кількість виходів заблокуйте відповідні виходи заглушками як показано на малюнку.

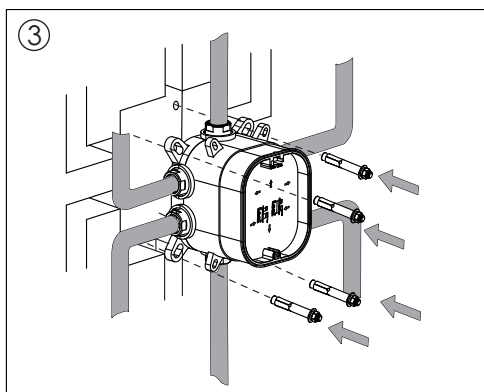
Примечание: E-box оснащен многофункциональным регулирующим клапаном. Чтобы сократить количество выводов, заблокируйте соответствующие выводы заглушками, как показано на рисунке.



Install the E-box and connect water pipes. Mark the holes using E-box as a template. Using a level check the horizontal and vertical position of the E-box. Adjust if necessary. Drill the holes for screws.

Встановіть E-box та під'єднайте труби. Відмітьте місця для отворів, використовуючи E-box як шаблон. За допомогою рівня переконайтесь, що E-box встановлено рівно. Просвердліть отвори для гвинтів.

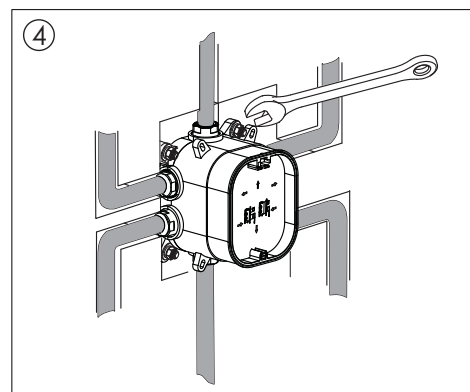
Установите E-box и подсоедините трубы. Пометьте места для отверстий, используя E-box в качестве шаблона. С помощью уровня убедитесь, что E-box установлен ровно. Просверлите отверстия для винтов.



Connect the hot and cold water pipes and outlet pipes for E-box. Fill the holes with expansion screws.

Під'єднайте вхідні труби підводу гарячої та холодної води, а також труби виводу до E-box. Вставте анкерні гвинти у отвори.

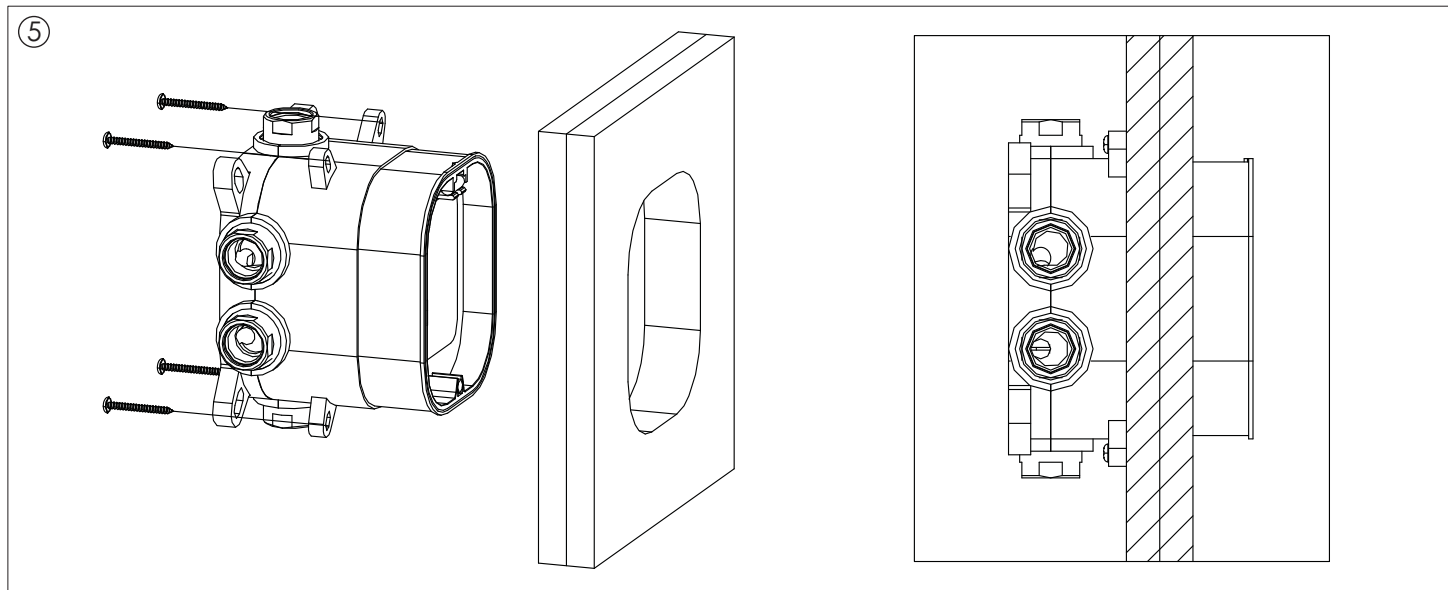
Подсоедините входные трубы подвода горячей и холодной воды, а также трубы для вывода к E-box. В полученные отверстия вставьте анкерные винты.



Install the E-box onto the holes and fasten it with screws. Make sure that it is installed level, then tighten the screws with a wrench.

Встановіть E-box на просверленні отвори і закріпіть його за допомогою гвинтів. Перш ніж шільно зафіксувати труби гайковим ключем, відрегулюйте E-box, щоб переконавшись, що його встановлено рівно.

Установите E-box на просверленные отверстия и закрепите с помощью винтов. Убедитесь, что E-box установлен ровно, при необходимости отрегулируйте. Затем затяните винты.

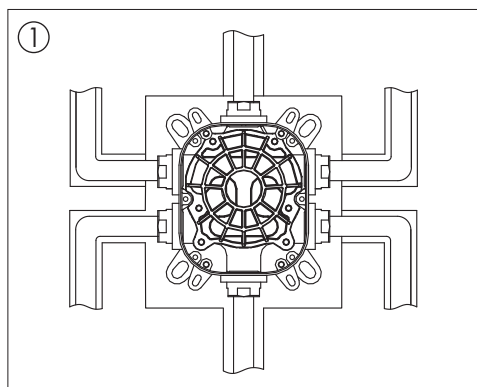


If the E-box is embedded into a cavity wall (e.g. drywall), install it as shown on the picture. Fasten it with self-tapping screws.

Якщо E-box встановлюється не у суцільну, а у порожнину стіни (наприклад, гіпсокартон), встановіть його так, як показано на малюнку. Потім закріпіть E-box на стіні за допомогою саморізів.

Если вы устанавливаете E-box в гипсокартонную стену, установите его как показано на рисунке. Затем закрепите E-box в стене с помощью саморезов.

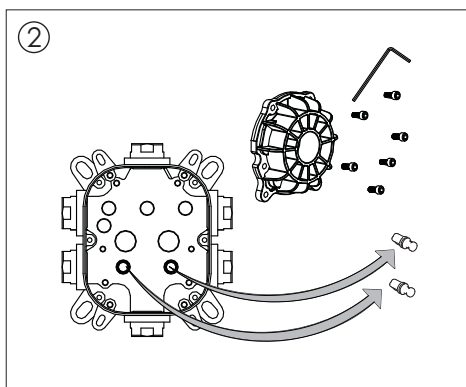
Testing /Перевірка / Проверка



Open the water supply tap to check for leaks.

Відкрийте клапан подачі води, щоб переконатися, що нема течі.

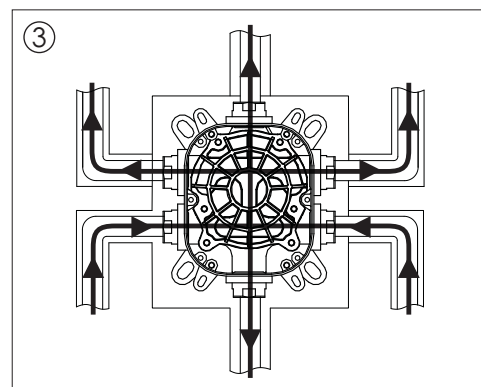
Откройте клапан подачи воды, чтобы убедиться, что течь отсутствует.



Take the sealing gasket out of the embedded body using a hex key. Remove two rubber plugs from the body. Re-install the sealing gasket.

Вийміть ущільнювальну прокладку з вбудованого корпусу за допомогою шестигранного ключа. Видаліть дві ущільнювальні гумові пробки з корпусу. Потім знову встановіть ущільнювальну прокладку.

Открутите и снимите уплотнительную прокладку со встроенного корпуса с помощью шестигранного ключа. Выньте из корпуса две резиновые заглушки. Вновь установите уплотнительную прокладку.

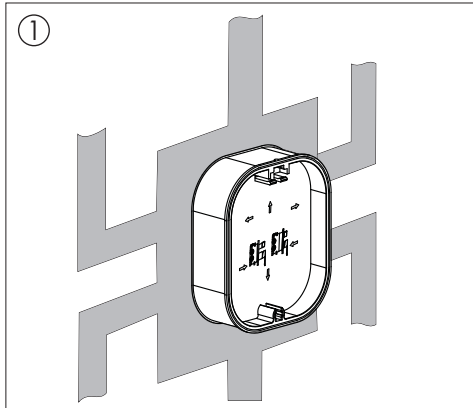


Open the water supply tap for a few minutes to flush the dirt out of the pipes.

Відкрийте клапан подачі води на декілька хвилин, щоб вимити бруд з труб.

Откройте клапан подачи воды на несколько минут, чтобы смыть грязь из труб.

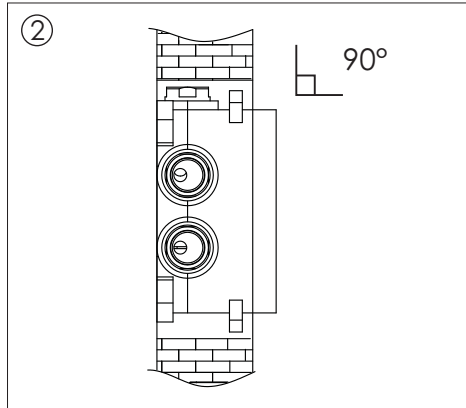
Wall tiling / Облицювання стіни плиткою / Облицовка стен плиткой



Make sure that no water leaks are found after previous steps. Cover the E-box and pipes with cement-based grout.

Переконайтеся, що після випробувань, зазначених вище, немає течі. Після цього покрийте труби та E-box цементом.

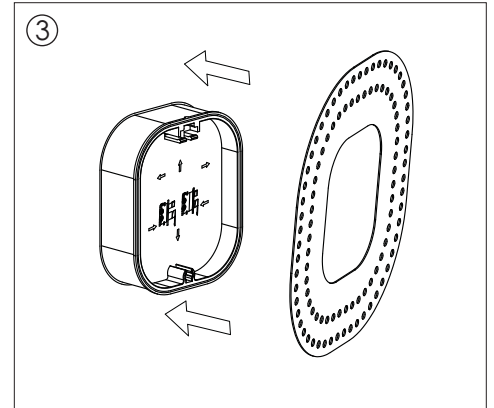
Убедитесь, что после проведенной проверки течь отсутствует. После этого зацементируйте трубы и E-box.



Attention! Make sure that the protruding part of the E-box is perpendicular to the wall. It is important for laying tile.

Важливо: переконайтеся, що виступаюча частина E-box встановлена перпендикулярно до поверхні стіни. Це важливо для укладання плитки на стіну.

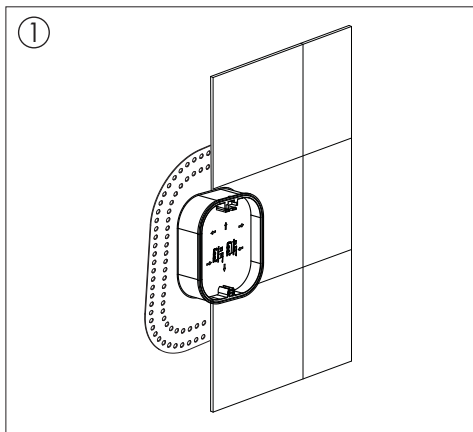
Важно: убедитесь, что выступающая часть E-box установлена перпендикулярно к поверхности стены. Это важно для последующей укладки плитки.



Attach the plaster guard on the protruding part of the E-box.

Встановіть на виступаючу частину E-box штукатурний фланець.

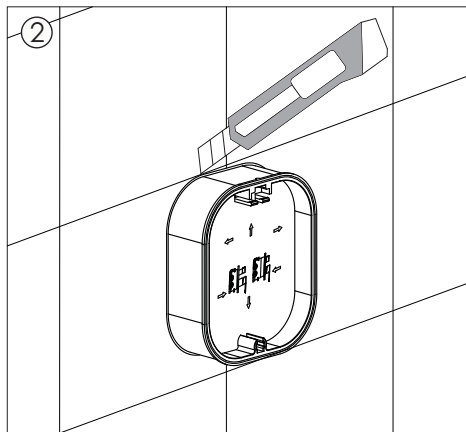
Установите на выступающую часть E-box штукатурный фланец.



Lay tiles. The gap between the tiles and the protruding part of the E-box should be kept to a minimum.

Покладіть плитку. Зазор між плиткою та виступаючою частиною E-box повинен бути якмога меншим.

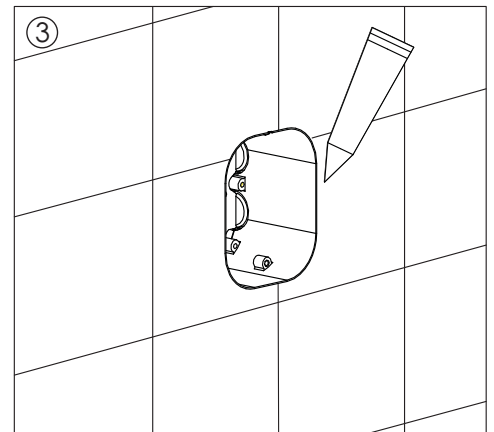
Положите плитку. Зазор между плиткой и выступающей частью E-box должен быть минимальным.



When you tiled the wall, cut off the protruding part of the protective cover of the E-box.

Після встановлення плитки, відріжте виступаючу частину захисного кожуха E-box.

После укладки плитки отрежьте выступающую часть защитного кожуха E-box.

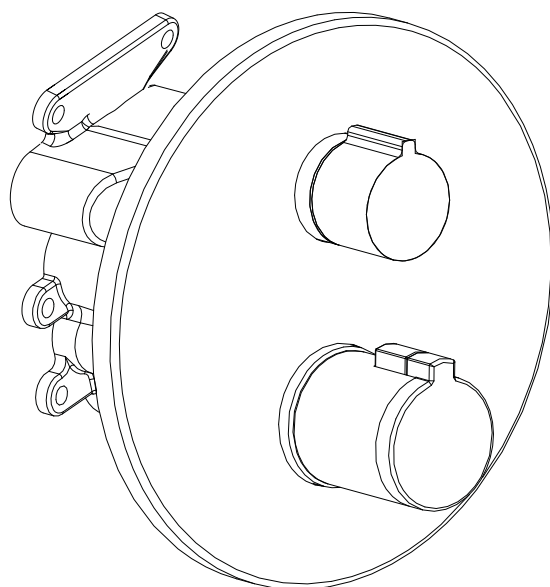


Fill the gaps around the E-box with sealant. The installation is completed. Now it is possible to install the body and the external part of the faucet.

Нанесіть ущільнювач в щілини навколо E-box. Після цього встановлення E-box закінчено. Тепер можна почати встановлення корпусу та зовнішньої частини змішувача.

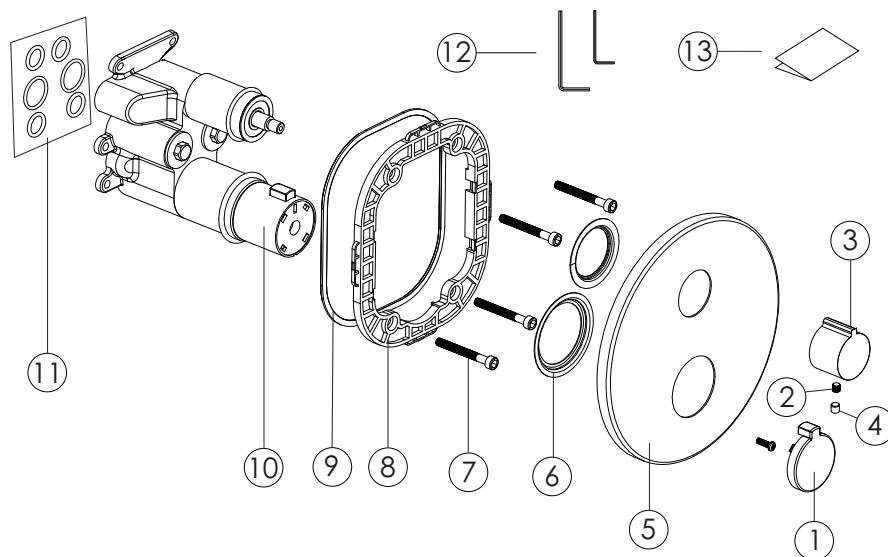
Заполните щели вокруг E-box уплотнителем. Установка E-box закончена. Можно приступать к установке корпуса и внешней части смесителя.

Faucet body and external part Корпус змішувача і зовнішня частина Корпус смесителя и внешняя часть



Complete set / Комплектація / Комплектация

№	Parts List	Quantity	№	Список деталей	Кількість	№	Список деталей	Кол-во
1	Decorative cover	1	1	Декоративна накладка	1	1	Декоративная накладка	1
2	Screw	1	2	Гвинт	1	2	Винт	1
3	Handle cover	1	3	Ручка	1	3	Ручка	1
4	Button cover	1	4	Заглушка	1	4	Заглушка	1
5	Chrome front plate	1	5	Хромована лицьва накладка	1	5	Хромированная лицевая накладка	1
6	Sealing ring	2	6	Ущільнювальне кільце	2	6	Уплотнительное кольцо	2
7	Screw	4	7	Гвинт кріплення	4	7	Винт	4
8	Plastic frame	1	8	Пластикова рамка	1	8	Пластиковая рамка	1
9	Sealing gasket	1	9	Ущільнювальна прокладка	1	9	Уплотнительная прокладка	1
10	Mixer body	1	10	Корпус змішувача	1	10	Корпус смесителя	1
11	Sealing rings	1	11	Ущільнювальні кільця	1	11	Уплотнительные кольца	1
12	Hex key	1	12	Шестигранний ключ	1	12	Шестигранный ключ	1
13	Installation guide and warranty	1	13	Інструкція та гарантійний талон	1	13	Инструкция и гарантийный талон	1



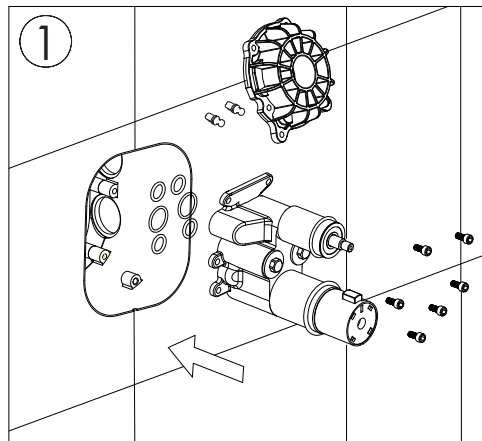
Preparation for installation / Підготовка до монтажу / Подготовка к установке

Control valve can be installed only after the pre-embedded E-box has been installed.

Регулюючий клапан може бути встановлений тільки після встановлення вбудованої частини E-box.

К установке внешней части смесителя можно переходить только после монтажа скрытой части E-box.

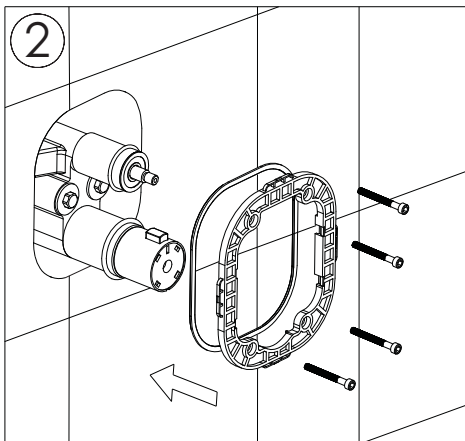
Installation / Монтаж / Монтаж



Turn the water supply tap off. Take the sealing gasket out of the E-box, install the control valve body into the E-box as shown on the picture. Tighten the screws.
 (Attention! Do not forget to install all the sealing rings)

Припиніть подачу води. Вийміть ущільнювальну прокладку з від E-box, потім встановіть корпус змішувача в E-box як показано на малюнку. Зафіксуйте його в E-box, затягнувши гвинти. (Важливо: обов'язково встановіть усі ущільнювальні кільця)

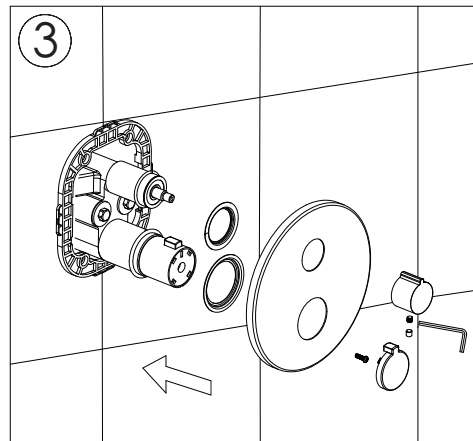
Отключите подачу воды. Снимите уплотнительную прокладку из E-box, затем установите корпус смесителя в E-box, как показано на рисунке. Затяните винты и зафиксируйте корпус.
 (Внимание! Обязательно установите все уплотнительные кольца)



Install the sealing gasket, plastic frame as shown on the picture. Fasten the plastic frame with screws. Do not forget to adjust the position of the frame before tightening the screws.

Встановіть ущільнювальну прокладку, потім пластикову прокладку як показано на малюнку. Зафіксуйте пластикову рамку гвинтами кріплення. Відрегулюйте пластикову рамку у правильному положенні перед закріпленням гвинтів.

Установите уплотнительную прокладку, затем пластиковую рамку, как показано на рисунке. Зафиксируйте пластиковую рамку винтами, предварительно отрегулировав ее в правильном положении. Затяните винты.



Install the chrome plate as shown on the picture. Do not forget to install the sealing rings first. Tighten the screw with a hex key. Then install the decorative cover and the handle.

Встановіть хромовану лицьову накладку як показано малюнку. Переконайтеся, що не пропустили встановлення ущільнювального кільця. Закріпіть гвинт за допомогою шестигранного ключа. Потім встановіть декоративну накладку та ручку.

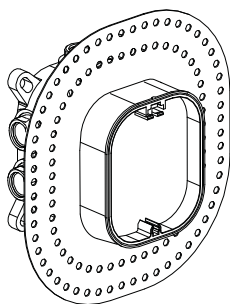
Установите хромированную лицевую накладку, как показано на рисунке. Убедитесь, что вы не забыли про установку уплотнительного кольца. Затяните винт с помощью шестигранного ключа. Затем установите декоративную накладку и ручку.

Notes / Зауваження / Примечание

The control valve cannot be installed without the pre-embedded E-box. First, you need to install the E-box, then the faucet body and the chrome plate.

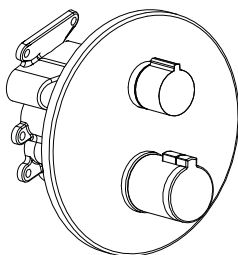
Корпус змішувача не може бути встановлений без прихованої частини E-box. Необхідно спочатку встановити E-box, потім корпус змішувача і лицьову накладку.

Корпус смесителя не может быть установлен без скрытой части E-box. Сначала необходимо установить E-box, затем корпус смесителя и лицевую накладку.



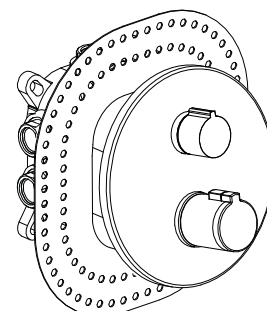
Concealed part E-box
Вбудована частина E-box
Скрытая часть E-box

+



Control valve with front plate
Корпус змішувача з лицьовою накладкою
Корпус смесителя с лицевой накладкой

=



Concealed thermostatic faucet
Термостатичний змішувач прихованого монтажу
Термостатический смеситель скрытого монтажа

Product care / Догляд за виробом / Уход за изделием

- It is recommended to use special products for chrome surfaces or soapy water to clean the surface.
 - Wash off dirt with a soft sponge without rubbing. Dry the surface with a soft cloth.
 - Do not use abrasive materials, rough paper or sharp objects.
 - Do not use detergents containing acids or solvents or means for removing limescale.
-
- Для очищення поверхні рекомендується використовувати спеціалізовані засоби для хромованих поверхонь або мильну воду.
 - Змивайте бруд м'якою губкою, не розтираючи його. Висушіть поверхню м'якою тканиною.
 - Не використовуйте абразивні матеріали, грубий папір або гострі предмети.
 - Не використовуйте засоби для чищення зі вмістом кислот або розчинників та засоби для видалення вапна.
-
- Для очистки поверхности рекомендуется использовать специализированные средства для хромированных поверхностей или мыльную воду.
 - Смойте грязь мягкой губкой, не растирая её. Высушите поверхность мягкой тканью.
 - Не используйте абразивные материалы, грубую бумагу или острые предметы.
 - Не используйте чистящие средства с содержанием кислот или растворителей, а также средства для удаления известкового налёта.